LA DESGRACIADA HERMOSURA O DOÑA INES DE CASTRO.

TRAGEDIA EN CINCO ACTOS:

SACADA DE SU MAS VERIDICO SUCESO

P. D. A. R. Y.

SIENDO PROSPECTO AL DRAMA UN PROLOGO en que se asegura no ser las Obras que se han representado, ni todos los Ingenios Modernos los que, arruinan el buen gusto, y respeto que deben tener nuestros Coliseos, sino los desórdenes y fanatismo de la parte del Anfiteatro, que ocasiona el abatimiento de las mas acciones representables, destruyendo con su pasion ignorante la aplicacion, asi de los Poetas, como de todos los Actores que pudieran (animados de una debida prudencia) conseguir verse (quando no completos) apreciables en un trabajo, que examinado por una docta inteligencia, es el mas dificil de una república, y el mejor examen de la humanidad



EN MADRID:

EN LA OFICINA DE RAMON RUIZ,

ANO DE MOCCYCHA

A VIEND TEH AUADAET A FOLDER

BUAR THAT HE CIVED ACT IN

C. a line of the state of the state of

A. D. A. C. A.

and the second s



EN MADRID:

EN SA OFICENA DE RAMON RUEZ,

AFO DI MICCORE

PROLOGO AL LECTOR.

Amigo Lector, no extrañes esta prevencion antes del discurso que sigue por Prospecto á la Tragi-Comedia, la Desgraciada Hermosura; pues el acaso que voy á decirte, ha sido motivo de meter (como dicen) mi quarto á espadas: habiendo salido por esas calles, miré unos Cartelones que llamaban la atencion, y decian la Muerte de Cesar, inmediatamente gasté 85 quartos, en vista de lo que prometia en su Discurso, el que examinado, hallé un completo de noticias Historiales Poeticas, con una crítica juiciosa, una sátira bien puesta, y finalmente un conjunto de producciones admirables; pero ó se le olvidó el punto principal de la reformacion de nuestros Teatros, ó lo dexó para otra ocasion; de lo qual prevalido yo, pretendo (afirmando aquellas infinitas razones de su desvelo) poner (si puedo) unas piedras fundamentales, que miro como mas precisas para lo que en tantos, y tantos papeles exclaman los Eruditos modernos, en cuyo supuesto (con un estilo perceptible y claro) quiero hacerte, Lector mio, presente que es necesaria la reformacion de nuestros Testros; pero que menos que no se pongan los medios que voy á describir, todos gritarán, darán ideas, medios y proyectos para la reforma; pero todo se quedará como hasta aqui: siendo sus exclamaciones sin fruto, como la construccion antigua de las casas de Madrid, en que vemos hecho el tejado antes que los fundamentos, siendo necesario en toda buena Arquitectura, (asi como en lo que tratamos) solidar los principios para que la obra sea segura, y llegue à verse completa segun se desea.

En vista de esta razon, que inegable es apoyo á mi discurso; te pido Lector, que si gastases en él el dinero, y no te pareciese justa mi razon, te hagas cuenta que has bebido un vaso de orchata, y que ni te hizo bien, ni mal; pues solo pierdes el rato acordandote el que todos escriben, y que yo, como uno de tantos, quiero ver si doy en el punto de la dificultad.

DISCURSO PREELIMINAR DE ESTA TRAGICA COMEDIA.

Hace una especulacion sumamente discreta nuestro Autor del Cesar, de los primeros rudimentos de la diversion Teatral, acredita con razones las mas sótidas, lo necesario de su existencia en una república bien ordenada, asegura (sin réplica de los opuestos á esta diversion) la suma instruccion que dan aquellas obras bien escritas, bien executadas, y que siendo morales é instructivas, son de mucho provecho para el desengaño de los peligros de esta vida; pero se le pasó tocar en el punto mas dificil de conseguir lo que pretende, pues aunque culpa á los Poetas

a 2

modernos, asegurando ser metivo de la imperfeccion de los Teatros, no lleva la mayor razon, en virtud de lo que se sigue.

Es levantar (no hay duda) casas en el ayre, querer la enmienda de los Dramas representables, sin enmendar los daños que estorvan lo que se desea, pues sin conseguir esto, nada de quanto se declama es útil; culpando sin razon á los que no tiene el principal motivo de este desórden, y si no vamos á verlo en las siguientes pruebas.

Presentase una tarde, (ó noche) en uno de los Teatros de esta Corte un imparcial forastero, y encuentra un Anfiteatro obscuro, una confusion de gentes desmandadas, ningun silencio por lo general en el concurso, unos que gritan, otros que rien, las Mugeres que rinen, y muchas veces que pasan á maltratarse con insolencia. Es este buen principio para un expectáculo que debe presentarse con la mayor compostura, por la diferencia de gentes que en él concurren? se encuentra en nuestros Teatros el decoro, y conocimiento que debe haber en una diversion pública bien ordenada? está la subordinacion al Magistrado, internada en los ánimos del vulgo? ménos: la prudencia precisa para suplir los defectos accidentales de los Actores, reyna en el comun? bien al contrario: y esto conduce á la reforma del Teatro? cómo es posible: qué ha de pensar quien ve tantos, y tan crecidos excesos, en un puesto que debiera estar muy distante de lo que admira? cómo caracterizará nuestras diversiones, quien ve que en lo que se debia poner el mayor, conato (asi por lo provechoso de su existencia, como para lustre de la Nacion) está lo mas abandonado? los Extrangeros, que llenos de racionalidad, vienen satisfechos de ver los Coliseos de las Ciudades cibilizadas, y en las que comprehenden el útil de esta diversion, y que debe ser plana maestra, para la reformacion de las costumbres : al ver estos malos abusos de los nuestros, y que no se deben llamar Anfiteatros, sino carnicerías por la irrupcion de voces, y demas desenfrenos; qué concepto harán para lo que esperaban admirar? es constante que desde luego en la mente de qualquier hombre entendido, hará despreciable todo quanto puede esperar en vista de tan desatinados preludios.

Dá principio la Comedia (sea de la clase que sea) y empieza el fanatismo de las gentes à demonstrar su corta inteligencia, así en lo malo, como en lo bueno (propongo desde luego hablar con los que son ignorantes, no con los que saben, y conocen lo que son Teatros; pues á estos no es menester prevenirles la prudencia que en tales actos es devida) unos por pasion aplauden tal vez lo que no deben, y otros vulneran lo que no entienden, por parcialidad à los opuestos de lo que se representa, los unos, si no se adaptan à la Obra (que será tal vez en esta tarde de las completas en el Arte) dicen: qui secatura, no tiena lances, y desde luego se preparan à caracterizarla de mala, previniendose (con ciego fanatismo) à destruirla gritándola, sin mas razon que por-

que no les gusta, los otros, que con mayor conocimiento llegan á entender lo bueno de la representacion, por la contraria, quieren aplaudirla p de modo, que entre unos y otros, forman vandos de confusion. resultando (quando la parte ignorante no venza) el que sale el nombre de No es Cosa: este suceso que parece no contribuye nada á la reforma de las Obras, es tan dañoso como que decayendo el ánimo del ingenio, viendo que una cosa arregiada no logra el premio debido se encamina á múdar de sistema, vacilando de ver el poco fruto que consigue: quién es causa de que éste no trabaxe con arreglo, y tal vez seguie por otro camino? quién ha de ser, la falta de una principal reforma en unos abusos tan dañosos, é inveterados en la voluntariedad de un escrib bornes piezes se evitra los yeares entre e anciente administrativos

Esta (á mi ver) es la razon, porque nuestros antiguos Poetas claudicaron excesivamente en las faltas que se les nota de no ligar sus Obras. con la moderna instruccion del Arte, pues viendo que la ignorancia no se reducia á lo mejor, y que no se tomaba camino para arreglar los desórdenes dichos, se guiaron por el gusto comun: pues cómo hemos da negar que quando se conoce en el mismo material de sus Dramas. la cantera admirable de su sabiduría (en los mas) ésta misma nos afirma que eran capaces de haber escrito como en el dia se quiere, y que si se les hubiera preguntado, el por qué no lo hacian, hubieran respondido, á proporcion de su inteligencia, satisfaciendo sin que se les pudiera replicar? 'some se appros _ three a se posiming se

on De qué pues sirve, que se reclame la reforma de las Obras Dramaticas, si está por reformar el modo de recibirlas, ni premiarlas conforme en sí merecen? hay ingenio que no tema (salga el mas valiente. aunque escriba el Drama mas completo del Arte) el desarreglo de un auditorio incorregible, como es á veces el nuestro? veamos si hay algun reformador de las Obras, que sea capaz de asegurar que la mejor será generalmente aceptada: quantas, y quantas hemos visto, que siendo disnas de la mejor admision han perecido entre las iras de unos caprichos voluntarios? ha llegado á tanto el desórden, (y sigue) que tienen algunos la abilantez de que antes que se represente una Comedia nueva, suelen decir los Abanderizados de un partido u otro. La Comedia de esta tarde, nueva, la hemos de gritar; sin mas exâmen, prueba, ó certeza de la insuficiencia de la Obra, que su propio capricho? puede llegar á mas el desórden de nuestro vulgo? el arreglo en esto, debiera ser uno de los preliminares para la general reforma, por qué decantamos sobre los ingenios, y las representaciones? si no se evitan estos daños, no solidando los principios, cómo se han de conseguir los medios,

Presenta un Ingenio habil un Drama Cómico, o Tragico, lleva palmadas de moda, porque no gusta (esto aunque esté con todas las

reglas) y queda por este motivo la Obra despreciable, el Autor con el mayor desmérite, abochornado, y grabados en los intereses los Cómicos, y todos juntos en el mayor desdoro. En tal caso, quién habrá que quiera (por escribir conforme se pide) pasar por otro vejamen? dudo que se encuentre: los Cómicos huyen de tomar de tal Poeta Obra ninguna, en vista del pasage, y de la pérdida de sus intereses: el Ingenio no quiere escribir mas, baxo tales reglas, en virtud de que si escribe no encuentra, ní mérito, ni interes; pues creo firmemente que todo Drama Cómico, su fin es el aplauso en su representacion: si en esta lo pierde, para que escribe Obras Cómicas? con que quál es el remedio para evitar este desforden? quál ha de ser, reformar tantos, y tan excesivos perjuicios: con escribir buenas piezas se evitan los yerros dichos? no: pues de qué sirven las exclamaciones multiplicadas, si no enmendamos tanto idiotismo, indigno de qualquier Nacion cibilizada.

Igualmente pasa con los infelices Actores y Actrices, sin concebir lo fragil de una pronunciacion, la ninguna enseñanza del Arte en nuestra peninsula. Las casualidades de un instante, y en fin, los acasos de unos actos públicos, al menor descuido, á la menor equivocacion en lo representado, ó cantado se hallan sonrojados, y llenos de un bochorno el mas sensible. De esto resulta que la Parte que con sana intencion buscaba de dia en dia su adelantamiento, con la esperanza de que su solicitud y trabajo la pusiera en grado de ménto, con un golpe de grita, se intimida, se acobarda, y abandona totalmente aquel justo desco, y sigue forciendo por donde no debiera, para que semejante vejamen no les suceda.

Quantas hay que entran en el exercicio Cómico, con la buena intencion de adelantarse por el camino del estudio; pero biendo que otras con
menos trabajo, con mas desemboltura, y ninguna suficiencia se llevan la
atencion del vulgo, y que por lo que debiera ser castigada se le aplaude, aquella que no halla mérito, ni interes por la via recta, se muda, y
va por la senda del precipicio, huyendo de lo modesto: de tantos dafios, quál es la causa? el no estar reformados los principios: una frase
equivoca indecente, se cejebra hasta lo sumo, y una accion bien expresada, dicha con toda la fuerza debida de propiedad, gesticulacion y cómica no se hace caso; si lo bien hecho se aplaúdiera, y con justicia se
castigára lo nocivo, é indigno de tales actos, todos buscáran lo mejor.

El bárbaro nombre de Apasionados, es lo que tienen á nuestros Teatros en la mayor decadencia, no es infelicidad que hayan de permitirse -bandadas de Entes estrafalarios por esas calles, (y aun en los sitios de devocion)? ya en favor de unas Actrices, ó ya de otras: entrando en sus casas con el mayor desembarazo: haciendose dueños de sus, habilidades: dando có no dando mérito por el agrado, ó desagrado con que se les recibe en las concurrencias, pues de no admitirles, surirendo sus barbaries, van á los Teatros, y las abochornan, ya en tonadilias, ó en quanto representan. Dirán algunos, qué importa que quatro tontos digan Fulana, es mala, si los mas la caracterízan distintamente? no he visto en quanto tengo observado en esta materia, que persona á quien se grite en el Teatro, al cabo no sea despreciada por el Gobierno, sea el desdoro con sazon ó sin ella; luego atunque se quiera defender que la que tiene, mérito le vale, digo que no es verdad; sino que los infelices no tienen mas valor que el que quiere darles el desenfreno de un vulgo, que por no corregitle, se hace dueño despótico de lo bueno y lo malo del Teatro, caracterizando á todos, segun su voluntariedad, no segun el mérito de cada uno.

que hay pecaminosos: éstos dañan totalmente (bien lo dice nuestro Autor del Cesar) á las representaciones que son dignas de un sábio auditorio. La prueba es lo siguiente: se presenta un saynete con una moral. llena de una ajustada correccion de costumbres; pero sin aquellos dichos equivocos que llaman á la obscenidad, y daño del próximo, que asimismo no tiene las faltas claras de un marido, en un comercio vil y escandaloso, que no se funda en una crítica rajante contra objetos directamente conocidos. Este por lo regular no gusta, lo gritan, y no lo dexan acabar; en cuyo caso apelan á valerse de aquellos que llenos de indecencia (quando no claras, sumamente comprehensibles), tienen mérito en el comun: conducirá esto para la reforma? quán al contrario. El vulgo (en general) gusta de lo peor, se lo dan, y lo estima, y de este modo arruina lo bueno entre lo mas pernicioso. Si no se le presentasen a el Público sino cosas instructivas, insertas con una jocosidad bien puesta, éste viendose en la precision, tomaria lo mejor, y dexaria lo malo: pues qué razon habra para que porque el gusto del vulgo sea nada propio, al entendido se le ha de quitar lo mas debido y conducente.

La diversion Teatral es provechosa, pero no á todos es precisa. Aquel que la quiera disfrutar (mediante que no se le fuerza á ello, ni se necesita para vivir) la debe recibir baxo las reglas del mejor gobierno, si no quiere sujetarse á los preceptos del Magistrado, que, no yaya, y de lugar á los que con discrecion, y llegos de prudencia toman, y imiran la diversion conforme lo pide la mas debida comprehension y compustura.

Veo clamar por la reforma, veo dar gritos á infinitas gentes, veo multitud de papeles sobre una sábia instruccion para el remedio, veo finalmente interesados á muchos en desechar las sombras de la ignorancia en esta parte, para que podamos ponemos á la frente de las Naciones cultas. Y quando estoi esperanzado en el lógro del mas feliz y deseado éxito, reparo se hacen en nuestros Teatros comedias de Magia piezas bri lantes, y de una instruccion partícular! son estos los principios que se proponen para la reforma tan decantada? aun espero que se hat

de representar aquellas Comedias de Santos, en que se nos presentaban unos graciosos llenos de libiandad, si estos son los preeliminares de la solicitada reforma, á fe que son buenos fundamentos, yo quisiera que el Autor del Cesar me disera si de este dafio tienen culpa los Autores Modernos. 122, oquesto le rog sincipaga a se en odio is consoli

Uno de los puntos que deben reformarse (y que es de los principales para conseguir la brillantez de los Dramas) es abolir enteramente el abuso de que las Obras se hayan de repartir por el grado, y colocación que tienen los Actores en las Compañias. Si el papel del Galan es activo, cruel, soberbio, y el que tiene esta parte es blando, y de un carácter distinto á el que pide la Obra, cómo lo podrá desempeñar 2 y asir igualmente en los demás: toda representación se escribe para demonstrar los sentimientos y pasiones humanas, si el que las ha de hacer conocer no tiene todo el espíritu y comprehension que el papel pide, logrará el Ingenio la mayor complacencia del Auditorio ? es infalible que no. El Poeta escribe, y solo hace la mitad, si el Actor no dá la fuerza que necesita la Parte que hace, decae, y decayendo pierde el mérito, luego es un abuso dafiosisimo, y contrario en todas sus partes, al realce de qualquier Drama bien escrito.

Ni el Galan, Dama, Barba, y demas, los debemos creer capaces de hacer todo, y todo bien, luego por qué no se ha de dar sea 1º. 2º. &c. al que se conozca que fe caracterizará con la inteligencia, expresion, y afectos que se requieren, como se hace en todos los Teatros Estrangeros? porque es un abuso inveterado, y que no se quiere desterrar, y es de los que deben reformarse, como uno de los daños mas perjudiciales contra todas las Obras dignas del Teatro, por ser un estilo, ó costumbre contra el Ingenio, contra el Espectador, y contra el Actor que representa un papel que no se de su caracter, en vista de que no logran, el Ingenio

nio la viveza de lo que escribe, el Expectador no se llena de la ilusion

que esperaba, y la Parte queda desayrada, perdiendo parte del mérito que pudiera tener adquirido.

se sup oregon nue le Les

Creo haber hecho presente lo que á nuestro Autor del Cesar se le olvidó, reconviniendole que no son los Autores Modernos causantes de la ruina del Teatro, muchos otros incidentes hay que estorvan el intento que desea. Pero cómo se puede esperar un fundamento sólido en las Obras Teatrales, quando hay infinitos Nacionales que coadyuban para que lexos de que se admiren (como en todos los mejores Reynos se miran) por palestra ingeniosa de la correccion de costumbres, la mas gustosa y penetrante; forman una especie de fanatismo contra estos expectáculos, haciendolos creer á los pocos cultos, la cosa menos interesante de la república, siendo causa este abandono, á que estén en el infeliz en que le miramoso

C'u se ribju dia cira la ruorma tea

LA DESGRACIADA HERMOSURA,

Ó SEA DOÑA INES DE CASTRO.

TRAGI-COMEDIA EN CINCO ACTOS:

ACTORES.

El Rey Don Alfonso. El Principe Don Pedro. La Infanta Doña Constanza. Pedro de Sousa. Doña Ines de Castro. Doña Elvira Gonzalez. Don Alvaro, su Hermano. Juan de Melo.

ACTO PRIMERO.

Salon del Palacio de Coymbra, en cuya Ciudad es la Scena, y se presentan Doña Elvira, y Don Alvaro.

Elv. Por qué hermano D. Alvaro, no muestras

con extremos sensibles tus afectos, á una hermana, que siempre apasionada.

solo en tu gusto cifra sus contentos?

El Rey no te exceptúa de los Grandes,

en amor, confianza y valimento? Pues si tanto consigues, qué te causa

el dolor que conozco está en tu pecho ?

Alv. Hay Elvira querida, que no sabes el afan que me oprime, el fiero

incendio
que aposentado dentro de mi alma

me debora y alhaga al mismo tiempo;

pero porque no culpes, que contigo uso de los rigores de un silencio, atiende de mis ansias el motivo, oye de lo que sufro el golpe fiero. D. Alfonso, Monarca Soberano de Portugal, y nuestro Sábio

Dueño, casó con Doña Blanca de Castilla, á su real hijo el Principe D. Pedro. Al principio, la union de estas dos almas.

felicidad y gozo consiguieron, mas la Infanta, oprimida de sus males.

buscó separacion del casto lecho; y diborciada de su amado esposo, gustosa vida pasa en un convento. El Rey que conocia necesaria

la sucesion precisa de su Reyno, con Constanza, de regia extirpe

rama, segundó de D. Pedro el casamiento,

trayendo á Portugal, la que Princesa en el dia es prodigio, es un por-

de virtudes. Pues gloria á los vasalios,

ado-

adoran de sus luces los reflexos. Conésta vino á Portugal, ó nunca viniera tal muger, tan raro extremo

de hermosura á Lisboa, pues que

para abrasar en llamas todo el

pecho. Doña Ines, es, hermana, la que

digo. Retrato, que admirable es un di-

seño, tan bello , tan igual , que tan hermoso

solo pudo formarle Autor supremo;

desde el punto que vi tanta hermosura,

herido el corazon de activo fuego, solo vivir espero si me ama,

si me desprecia, no hay duda,

yo me siento abrarsar en su presencia!

si la pretendo hablar, luego me yelo,

y entre el fuego, y la nieve conbatido,

crece mi mal, y no encuentro remedio.

De esto nace el pesar en que me miras.

de esto el dolor, qué ya sufrir no acierto!

y aunque el disimular es conve-

mal encubrir mis muchos males

Mira si en mí esta causa hace sobrada

la pena que me aflije, si el tormento

que en el seno del alma me debora,

será sufrible, pues asi padezco.

Elv. Por qué no la presentas amo-

tu sin igual amor: no te hallas lleno

de nobleza y pribanza, pues qué temes?

Alv. Hay Elvira querida, que yo temo, que al explicarla mi cariño, puede

causarle enfado, y mas morir pretendo

silencioso en mí mismo, que ofenderla,

con turbar la quietud de su sosiego; mas si me amas hermana, como á hermano,

tú podrás encontrar lugar, y tiempo,

de decirla por mí, lo que la obligue

á premiar un cariño verdadero: No dexes de buscarme aqueste alivio,

que de mi mano gozarás el premio tan justo, qual la causa lo merece,

si logro conseguir lo que apetezco. vase.

Elv. Quién podrá concebir que yo infelice,

interiormente triste estoy sintiendo,

los ardores mas vivos desde el dia que con la Infanta Blanca vi á Don Pedro!

sus grandes prendas, su juventud bizarra,

sus virtudesen fin, su bello genio, sin poder resistirme, avasallaron de todos mis sentidos los extremos,

el decoro, el respeto, y la obediencia contubieron impulsos de este fue-

aunque el Principe sábio bien conece

por mis ojos la llama en que me

quemo,

zelosa yo de Blanca, he padecido el dolor mas amargo, y quando el Cielo,

con el diborcio, creí me consolaba, con nuevos rayos, con furiosos zelos .

en Constanza me ofrece mas disgustos.

y menos esperanzas de sosiego. Todo es buscar mi afan como decirle

la pasion, y mi pena, ahora el silencio

en su estancia se observa, y solo

estar entretenido; con pretextos de que la Infanta quiere alguna cosa.

á introducirme voy en su apo-

Entra, y se descubre Don Pedro durmiendo en una silla recostado sobre una mesa.

Vuelve Elv. Sentado, en dulce sueño sumergido

está sin duda. Me anuncia el

pensamiento

si tal vez este Principe, por otra formará nueva llama, cuyo afecto hará que despreciando mis ardores, al disimulo haga medianero,

un papel en la mano le percibo, muger soy, y deseara con secreto

saber lo que contiene, mas parece que algo quiere soñar, pues movimientos

de fatigoso muestra; esta cortina suspenda la intencion de mis deseos.

Sueña D. Ped. Hermosa Ines, por no arriesgar tu vida

moriré contrastado del silencio, que con menos pagar no puedo ahora

el amor incesante que te tengo. Elv. Qué escuchaste, Elvira desdi-

chada!

Ines de Castro apaga tus afectos, Y el Principe aun soñando la asegura,

la fineza mas justa de su empeño? y podré tolerar tanto martirio? no, corazon, tratemos pues, tratemos

(pues en Ines no median las bri-Ilantes

atenciones de Esposa, ni del ce-

cómo poder labrarla su ruina : en despique rabioso de mis zelos. Caese el papel.

El papel se cayó, sin duda habla con mas seguridad de sus deseos. "Mi pecho en amor fallece, msin decir quien es el dueño, nque asi mi desdicha labra npues que lo dexo al silencio.« No refieren á quien van dirigidos, y con ellos quisiera formar fiero el estrago que trazo... mas qué dudo. S mir bihala , br

Yo añadiré con un traydor intento

letras que se encaminen á la ruina de la fiera enemiga que aborrezco. Nadie extrañe la idea de mi rabia si como yo sufriese duros zelos, que con ellos, quién puede obrar prudente

quándo median amor, poder y afecto? vase.

Dispierta Don Pedro.

D. Ped. O letargo cruel, mi fantasia

me presentaba con un furor sangriento,

un Sacre que pribandome del gusto,

deboraba un amor que en mí conservo.

El papel que en mi mano.... no le hallo,

tal vez le dexaria en el secreto

de mi despacho... O quándo, Ines divina,

podrá mi amor decirte lo que peno! pues á tu alhago rendido solo vivo con pensar que constante mas te quiero.

De qué me sirve el ser Principe Augusto,

si á callar es preciso estar sujeto? Yo á Ines he de buscar, yo he de decirla

que ha logrado mi amor... pero es-

contra Constanza es, contra la misma

que idolatro amoroso, no, no debo, si la quiero, exponerla á la desdicha.

pues no es de amarla firme este el afecto,

callaré, moriré sin declararme; por mi Esposa es debido este silencio,

que no merece que tan mal la pague,

las virtudes que en ella considero. Pues pecho mio, muere sigiloso, y de tu heroicidad labra un extremo, pues callar, si hay peligro en la que ama,

es de un amante firme, digno exemplo. vase.

Gavinete de la Infanța con un libro sobre la mesa, y sale Elvira con un papel.

Elv. Añadió mi rencor quanto conduce

á la venganza que lograr anhelo, de Constanza es el quarto, en este libro

suele leer varias veces, á él entrego

el instrumento que ha de completarme

las iras que sufocan á mi pecho, y que con ellas conseguir aspiro la ruina cruel que asi proyecto. La Princesa ya llega, ahora es

La Princesa ya llega , ahora e preciso,

para evitar no crean soy objeto malicioso, salir de aquesta estancia, que los daños que prontos considero.

me avisarán la suerte de mi astucia, con el dolor fatal de mis opuestos. vase.

Sale Const. Llena de cabilosas aprehensiones

recogerme dispongo en mi Aposento.

y dar, pues sola me hallo, á mis pesares,

si es posible, una parte de consuelo.

De Portugal me miro Real Princesa,

y lo que es mas, Esposa de Don Pedro,

jóven el mas amado y generoso que dá la fama, y que publica el tiempo. Es verdad que le encuentra mi cariño.

á mi pensar, extraño en sus afectos, y que del amor de Esposo algo

distante?

no premia mis finezas, mas yo puedo

dudar de su cariño, qué mal hago? efectos son de algun Traydor

concepto, quando desconfianzas mal nacidas

no deben ocupar mi noble pecho. Este libro disipe estos contrastes despreciando.... mas un papel ob-

con letra de mi esposo. Lo curiosa

es en toda muger propio defecto, leerle quiero...Quizás con sus ren-

glones aliviará tristezas con que peno. "Mi pecho en amor fallece, msin decir quien es el Dueño, »que asi mi desdicha labra, »pues que lo dexo al silencio, nquando de nada me sirve, ndecirte Ines, que te quiero. Letras que abrasais impiamente la quietud de un amor que asi

profeso. no sois letras, veneno sois activo para acabar mi vida sin remedio. Esposo ingrato, desleal, tirano, Ines aleve, barbaro instrumento, cómo te atreves, sin temer su es-

trago, á fomentar la llama en que me quemo, 10 10 10 16 57 D

A la venganza afectos mios, vamos,

y las vidas de entrambos... Mas qué es esto?

donde está la razon, talento mio, á dónde se me fue el conocimiento? Así precipitada doy á el aire

que xas nunca debidas á un respeto. No es mi esposo D. Pedro? quién lo duda,

cómo he de calificar que en todo

tiempo,

la que es esposa sábia, sufrir

de su marido los casuales yerros? · Culpado en esta parte, no distingo

á mi iman adorado, yo le encuentro U ala Mana

humano como todos, pues qué mucho.

que como humano haya aquel severo i wa , the week of the

astro enemigo dominado su alma. rindiendole el amor ácia otro objeto?

sufre pues, corazon, que nunca puedes

tener justa razon para un despecho: es tu esposo, y tu Principe, y le debes

manifestar un justo rendimiento. Contra Ines... Mas acaso tengo pruebas

de ser complice, no, pues qué me quexo? 17.4 Copp. 11.7

si se que por amar á una hermo-

no es culpada en dar consentimiento,

para aumentar la llama, esta la culpa,

y esta seguridad de Ines no tengo: pues pasiones que aleves y zelosas combatis á mi espíritu, os prevengo,

que por mas que querais violentamente

ofus-

ofuscar mis potencias, dirigiendo mi voluntad á la furiosa llama de venganza, de horror, y de despecho,

o no lo conseguireis, pues que pru-

dente

armada esperaré tristes sucesos; conociendo que debo, aunque ofendida, sprese use

mirar de la piedad el fiel sendero, disimulando errores si llegasen á declararse en contra de mi afecto.

a tu inua adoradu, 10 tu en-ACTO SEGUNDO.

La misma estancia, y sale Don Pedro por la derecha, y Constanza por la izquierda, con el papel. r mil 4: obsaidlef opic - c or s

Const. Vuestra prisa Señor, hace crieble

algun cuidado, sepa qué motivo asi os violenta, para, si es posible, emplarme por vos.

Princ. Haber perdido un papel importante.

Const. Si es aqueste,

seguro le teneis, ya yo le he visto,

no os digo mas, Señor, soi vuestra esposa,

v nací desdichada, harto os he dicho.

Princ. Hay amada Constanza, hay prenda mia,

es verdad, no lo niego que son

esos primeros versos, mas los otros.

una traidora mano los ha escrito, no creais que jamas:::

Const. Amado Pedro,

los sucesos del mundo he conocido.

ni quiero disculparos, ni culparos. solo Principe y Dueño, he de advertiros,

que mi honor es el vuestro, que à ofenderle,

lograreis como yo ser ofendido; no soi muger que arrebatadamente esgrima de los zelos el cuchillo; yo os adoro constante, y el que

como yo, no tan breve en des-

perdicios, in the old to deshace de su afecto las caricias. por acasos fatales, ó escondidos; si una ciega pasion os arrastrase. en vos está el error, en mí sufrirlo:

pues quanto mas lo sufra, mas enorme

hago Señor en vos qualquier ca-

pricho. La union de nuestras almas se ha

formado en la tierra, segun todos han visto: si en vuestro pecho, otra lugar

vos tal vez resistir no habeis podido.

Tiene el amor gran fuerza, y la grandeza orn enless :

no es bastante poder para impe-

solo os pongo Señor en la memoria de vuestra obligacion lo mas depido, de la companya de la companya

en vuestro corazon, sepais que el mio,

todo por vos, jamas podrá mudarse,

ni dexar el amor con que os estimo, ni porque conozcais que noticiosa soy de vuestra pasion, deis á un deliquio

vuestra vida Señor; (importa mucho el Principe D. Pedro) y mi ca-

el Principe D. Pedro) y mi ca

aunque á la costa sea de mil penas, que gustoso vivais, es lo que aspiro.

No puedo en este caso demonstraros

mas experiencias, de que en sacrificio

mas puro, y mas leal, os doy mi vida,

como ofrenda precisa, y que rendidos

gusto, amor, el poder, y mi fortuna,

á vuestros pies están como es debido. vase.

Princ. Constanza divina! ó sábia esposa!

con qué podré pagarte lo que he visto?

confieso que te amo, que mereces un eterno y seguro, un fiel cariño, y que de mí lo logras; pero dame, dame lugar que pueda en mis martirios

desahogar de las penas que me cercan

el mas cruel y bárbaro destino: corazon, no es mi esposa soberana?

Sus virtudes, acciones, y su juicio, no son dignos del mas debido aprecio?

Quién lo duda, pues dime fementido,

cómo tu inclinacion me precipitas, a otra que no es tan bella ? qué motivo

tienes para arrastrarme tan violento acia Ines, sin que pueda resistirlo? No me dices la causa: ya la dice un poder sin contraste, un atractivo,

que quanto mas me aparto, mas me arrastra

tras sus ojos, y rostro peregrino. Allí mi esposa lleva mis acciones:

Ines aquí arrebata mis sentidos: y entre este amor, y aquella justa llama.

me reconozco triste y abatido. Qué haras, Pedro infelíz? qué ha-

ré? rendirme á mi propia pasion, y entre este

afan que ahora me agita, ver si

acabar mi vivir, porque cumplidos, daré de mis cuidados lo forzoso, verá Constanza como asi la libro de un esposo que infiel no satis-

de su mucho querer todo el ca-

Ines, al ver mi muerte, mas segura advertirá si mucho la be querido; y pues con una muerte satisfago de dos errores el rigor mas fijo, a morir me resuelvo, porque vean no me hallo con fuerzas, ni con

á resistir batalla tan sangrienta, como en mi pecho advierto de

brios.

Salen Ines, y Constanza, llorosa. Ines. Cómo, Señora mia, no os me-

rezco direis per aná tra co

que me digais, por qué tan affigido teneis el corazon, quién puede daros

al dolor que mostrais mayor mo-

No os ama vuestro esposo, Soberano?

de Portugal el Rey, no os muestra invicto

un amor paternal, el Reyno todo no recibe preceptos los mas dignos de vuestra voluntad? pues qué accidente

á tan copioso llanto ha de rendiros?

no merezco saberlo?

Const. Si, Ines mia,

cómo puedo negarte el dolor mio, quando has sido, y con migo siempre eres,

de mis bienes, y males el archivo! El Principe D. Pedro, à quien la mano

dí de esposo, y le encontré al principio

tan cariñoso, afable, y tan cons-

de extraño amor prendado le ave-

No creas que irritada me despeñe á producir palabras, ni expresivos ecos de fieros zelos, sentimientos

solo son los que arrojo en desperdicios de este mal, que aunque mas

quiera ocultarle,

incesante me oprime sin alivio.

Ines. Y puede haber quien atrevida

ose, ni pretenda jamas a el sacro olimpo de tanta Magestad, turvar la gloria de una paz conyugal. Hay un iniquo

corazon tan feraz, que no conozca que si puede formar tanto delito, en solo imaginarlo no hay quien pueda

darle á tanta maldad justo castigo.

Mortal puede creerse tan dichosa, que de D. Pedro logre un real cariño?

Hay Señora, tal vez vuestros pesares

en la imaginacion mas confundidos

os presentan ideas recelosas, perturbando del todo vuestro juicio:

ni como es de creer que vuestro esposo enamorado en todo, que rendido,

enamorado en rodo, que rendido, solo vuestra hermosura es de su gloria

el justo iman, el mas dulce atractivo, pueda romper la fé, que impug-

nemente
juró amoroso, y afirmó benigno,
cómo es posible:::-

Const. Ines. no te fatigues:

todo es posible, todo sucedido, lo dá la variacion de nuestra vida, y porque veas si es cierto lo que digo,

tú eres Ines á quien Don Pedro ama;

tú eres de su pasion el dulce

no lo presumo, pruebas evidentes tengo de la verdad que aqui te afirmo.

Ines Yo Señora... Los Cielos... mi

ya mi vida dió tú... ya el destino

executó su barbara ojeriza contra aquesta infelice, cómo es que vivo?

si el hado me ha de hacer vil instrumento

de involuntario error que nunca animo,

atra-

atraviese un puñal, Princesa mia, mi horrible corazon: por buen partido.

tomaré fenecer á vuestras manos... antes que separada de este sitio podais imaginar que acaso puedo aderir un desórden tan impio. Yo contra vos, Señora, yo....

Const. Ines mia.

No creas que es engaño lo que digo,

observa estos renglones, y conoce si es segura verdad en mí el martirio.

Que mi Esposo te quiere, aqui lo dice.

falta saber si tú das el motivo; pero creo que tú tendras presente la enormidad fatal de tal delito, por creerte incapaz de tanta culpa contra tí mis afanes no dirijo, hizote Dios hermosa, remediarlo es imposible en tí, de mi cariño este acaso no aparta tu persona. Mi confianza premia, y con tranquilo

corazon, vivir puedes muy segura, de que en aqueste punto, en este mismo

instante de mi amor eres querida, aun mucho mas de lo que nunca has sido;

pues que considerando que eres prenda

del que idolatro ciega, siempre

mi respeto ha de amar lo que á mi Esposo

le puede ser de gozo apetecido: no llores, no suspires, nada temas, que de tu vida escudo me dedico, quando apetezco solo que mi Esposo sepa que asi le afirmo el amor mio. Ines O quanto gran Señora... mas Elvira: Elvira al paño.

Elv. Aqui de mis afanes averiguo dos causas mas odiosas, y pues á una

no puedo dirigirla ayrada, tiros; Ines ha de ser blanco donde clave, el yerro penetrante el odio mio: vengo á veros Señora....

Const. Sin tu vista

lo pasára mejor, pues averiguo

que tu alma, y la mia siempre opuesta,

no han de formar recíproco cariño;

ven conmigo, mi Ines, que tú

con quien puedo templar todo martirio.

Ines Muchos males me esperan, Cielo santo,

en qué mar de desdichas hoy me miro!

Elv. Quando de mis ardides esperaba el rigor mas cruel en el motivo de mis rabiosos zelos, por la misma que debiera trazar cruel impio castigo, con favores la engrandece, despreciando sañuda mis rendidos obsequiosos respetos. Si no ha hallado

el papel que previene dentro el

Sí le ha visto, pues no está donde estaba;

mal este primer impulso me ha

contra Ines, mas no importa que incesante

no he de dexar el mas cruel arbitrio.

para que víctima sea lamentable

del

del rencor que enemiga la destino:

mas Alvaro se acerca yá, entre ambos

la ruina fatal la prevenimos,

Sale D. Alv. Pudiste, amada Elvira, cuidadosa

hablar á Ines? la hallaste mas propicio

su afecto á mis finezas, dá á mis penas,

por decirla mi amor algun alivio? no te detengas habla.

Elv. Si, ya hablo;

pero es para formarle mas iniquo dolor á tu pasion, si no pretendes morir al golge de un poder altivo, huye de amar: Ines, ciega á sus rayos,

pues ellos poderosos y atractivos, llenos de una grandeza incomparable,

de tu amor harán solo desperdicio:

y serás, si te atreves á explicarte, víctima despreciable sin alivio.

Alv. Pues tanto puede Ines, Elvira? Elv. Tanto,

que ha sujetado, finalmente ha rendido

al Principe Don Pedro, pues la ama

con un amor que incomparable admiro:

no es ficcion, no lo juzgues, pues yo misma.

indagué cautelosa este cariño,

con versos amorosos de su mano. Del Principe sus males he sabido, qué puedes esperar sino desdichas

con un competidor de tanto brio? ni cómo Ines, miradose querida de un Principe gallardo hará capricho de querer á un vasallo, quando

de querer a un vasallo, quando tiene

á su voluntad tanto dominio?

Alv. Qué me dices, Elvira! qué profieres!

todo el amor que dentro el pe-

en Ines anhelaba su fortuna,

en ódio ya le advierto convertido; y si me ayudas contra esta enemiga

veras de mi venganza lo inaudito. Sepa el Rey Don Alfonso estos amores

con la espuela de agravios excesivos,

el Principe de un Padre soberano tolere reprehensiones, ofendido. El Reyno clame unido por la muerte

de esa hermosura, y ya que no he podido

alcanzar su belleza, no consiga mandarme por impulso mas altivo. Ea, hermana, trazemos las cautelas.

logrando en la crueldad como maquino,

el punto mas seguro, no me dexen

el horror, el rigor, todo el abismo de la impiedad, pues yendo acompañada

de tan ciegos, y barbaros Ministros,

lamentables sucesos harán ciertos de la arrogante Ines fixo el suplicio.

ACTO TERCERO.

Escena del Salon de Don Pedro.

Sale Doña Ines. Desde el punto fatal de aquel instante,

en que Constanza me hizo delinquente.

sin tener culpa yo, de aquella dicha

que será lamentable y triste suerte; en mi seno mil males se preparan, que solo en oprimirme se entretienen:

qué funestos presagios pronostican

de mi vida los varios accidentes! si Don Pedro.... mas es idea vana: cómo puedo pensar que verdad fuese.

que pudiera feriarme de su afecto algunos desperdicios florecientes: una humilde vasalla (bien que noble)

puede aspirar á lauros eminentes? podrá pensar jamas llegar al Trono? cómo es facil, ni yo podré atreverme.

contra Constanza, á fomentar ardores,

que seran instrumentos mas crue-

para mi honor, mi vida, y mi fortuna.

Apaga corazon, apaga breve esa reciente llama, no la animes en vista de unos riesgos tan patentes:

cómo el Principe....

Sale el Rey.

Rey. Me alegro de encontraros, y pues estamos solos, brevemente te diré Ines, felices los aplausos

que tu hado dichoso te previene; Don Alvaro Gonzalez generoso, licencia me ha pedido de ofrecerse á tu pies, anhelando que tu mano sus mayores deseos le completen. Yo, pues, considerando que di-

chosa. no puedes esperar mas feliz suerte, se la ofrecí gustoso, considera,

pues media mi favor, y quánto debes

obediente mostrarte á mis precep-

cómo podré dudar que diligente á D. Alvaro cumpias sus desess, y estimes mi piedad tan justamente:

quando él y yo, de tu mayor for-

fabricamos las dichas igualmente. Ines. Debo, Señor, como á mi Rey, y dueño.

no engañaros, pues fuera delin-

quente, si voluntad fingida presentase

á quien fiel sacrificio debe hacerses no de ficcion, engaño, ó apariencia, sino de un corazon mas inocente: jamas (aunque Don Alvaro ha

mostrado

un extraño cariño) pude hacerme á que en el seno de mi oculto pecho.

sus afectos pudieran conmoverme, por mas que procuraba redu-

cirme. haciendo voluntad los que desdenes

formaban mis sentidos, ni un afecto

pude unir, sino horror de aborrecerle.

En fin, Señor, por acortar razones,

por

por no cansatos, por mostraros siempre

que nada he de ocultar, es impo-

que pueda yo á Don Alvaro quererle.

aquesta natural antipatia,

ningun mortal podrá seguramente decir de qué se forma, yo igno-

rante cómo podré mostrar de qué procede ?

si el lazo conyugal consiste solo en juntar corazones sin dobleces, con el suyo jamas se pedrá el mio unir para Himeneo amablemente; Vos, ó sabio Monarca, y entendido.

no creo que busqueis impugnemente

de formar en dos sexôs encon-

el horror de discordia, ni ha de

que el que ha de fabricar debidas paces,

rigorosas contiendas alimente:

esto os digo, Señor, esto os afirmo, haced, pues sois Deidad, que en esto puede,

que Don Alvaro mude el pensamiento.

pues es muy imposible lo que quiere.

Rey. No sé como he podido, muger loca.

sufrirte las palabras que profieres, al ver que deslumbrada, no conoces.

el conjunto del bien que quiero hacerte,

suspende mi furor, piensalo un rato,

y despues que exâmines cauta-

la distancia que hay de tu desprecio,

al favor que te doy , podrás vol-

á darme la respuesta; considera quánto vas á perder, si no obedeces.

y quánto si le das luego tu mano en D. Alvaro hallas; él mantiene de mi afecto el favor, él es muy

es rico en fin, y en Portugal no puede

otro en su estado presentar mas timbres.

ni lograr mas ventajas eminentes. Mira si será justo que abomines por adversion extraña estos Laureles.

y por si acaso (oye lo que digo) en tu ambicion pudieses atreverte

á idear fantasias arrogantes, distantes de tu ser, mira que tiene Portugal un Alfonso Soberano, que sabe castigar como se debe, á la que ilusa, vana, y atrevida de los límites salga que mantiene, haciendo de soberbias y altaneras, extragos que horrorizen y amedrenten.

Ines. O expresiones, que ultimas aterran

á un alma qual la mia llega á

qué haré, triste de mi? qué haré

confusa en un caos tan fiero é inclemente? una mano me ofrecen horrorosa que abomino y detesto : el poder

fuerte

de un Monarca, me manda que

contra mi voluntad al lazo llegue de un hombre que me enfada con mirarle,

y que le temo causa de mi muerte;

por otra parte, con palabras duras me dice que si aspiro altiva verme, mi vida será estrago de su rabia, y esto, creyendo causa que no tiene:

combatida de tantos enemigos, cómo, Ines infeliz, podras valerte? Ea, pues corazon, huyamos lue-

huyamos que es un medio conveniente

de alejar la borrasca que amenaza aquesta infeliz vida: de esta suerte sosegará Constanza sus temores: el Principe olvidar su afecto pue-

el Rey de la amenaza que me dixo.

verá que me desvio justamente: y Don Alvaro, ese que aborrezco, no podrá importunarme cruel-

mente, pues el horror que con su vista me hace.

sosegará tambien mis timideces: pecho afligido, solo de este modo podré lograr reposo diestramente, pues en no dilatarlo ahora, consiste lo que mas provechoso me conviene: de Constanza ya es fuerza me despida,

y á su quarto pasando.... Sale Alv. Ines, detente,

que el Rey en este dia me asegura,

mi mayor alegria: puede arderse

en júbilos mi alma con el lógro de que me das la mano?

Ines. Muy bien puedes

alegrarte, D. Alvaro, y llamarte el mas feliz, quando dichoso encuentres,

muger come yo soy, pues contemplando

tus honores, grandezas y tus bienes, todos en este punto los desprecio, porque no puedo amarte; es bien que premies

aqueste desengaño, pues no quiero fingir, lo que tal vez una alebe sin razon, pues creyendo que te amaba.

al talamo engañado condujeses tu amado corazon, y alli encontrases

el aborrecimiento que en mí tienes:esto dirás al Rey , y aun á tí mismo.

pues nunca he de fingir : muda prudente

de cariño, pues sabes desde ahora, que el poder no me hará llegue á quererte.

Alv. Y he podido sufrir tantos opro-

de una vana muger? que suspendiego: 0 1.

aquel primer arrojo, esperanzado en lo que el Rey me dixo, y que

este fuese

origen de un desprecio tan enorme? Alvaro, y has podido contenerte, sujetando tu espíritu gallardo á unas voces ilusas tan aleves ? No, corazon, á la venganza vamos,

Ines, pues que me ha dicho me aborrece.

no extrañará que de aborrecimiento sean la produccion que la presente

contra ella; pagando sus agravios con otros mas acerbos y crueles, en su sangre bañada.

Sale el Elv. Has visto, hermano, de mi verdad, las pruebas evidentes:

hablaste á tu enemiga?

Alv. Si, la he hablado,

y ojala de sus voces no entendiese tanto unido desprecio, tanto agravio:

pero dime tu Elvira, qué, no teme Ines de mis furores el extrago?

Elv. Si el Principe conoce que la quiere, cómo quieres que tema tus opro-

bios, quando está en tu desprecio su

fiel suerte.

Alv. Pues si en eso confia, verá osados

los zelos irritados, de quien puede abatirla y perderia : mas dí, Elvira,

cómo pudiera unir dos pareceres, como los que batallan en mi pecho

de odio y amor? el odio la pretende,

victima desangrada, por venganza, de su aborrecimiento : el amor siente,

no morir en sus brazos, animado; de modo, que los dos suspensa tienen

á mi resolucion, y quanto arrastra

el odio rencoroso, á suspenderle con imperio mayor, el amor sale y aplaca del furor el fuego ardiente:

dale, Elvira, un remedio á mis desdichas, atenta á lo que el alma, asi padece. Elv. Si le tomas, tal vez serás dichoso

en lo que ahora mi voz va á proponerte.

Alv. No te detengas, dame algun consejo,

aunque sea dificil, que muy breve verasle executado, y no, no dudes en decirlo, aunque sean con crueles

medios, puesto que la pasion que me arrebata,

ni en peligros, ni daños se detiene.

Elv. Pues esta noche (que en ella

descuidada Ines descansará) has de atreverte

á sacarla robada de Palacio, el delito, aunque lo es, muy fa-

cilmente, el Rey lo ha de suplir, pues pre-

textando, que es por salvar su honor, y

que pretendes
por este medio, hacer que Ines se

case contigo, D. Alfonso, facilmente

al disimulo dará qualquier agravio;

si con esto el remedio no lo tienes, no encuentro mas alivio á tus pesares,

que morir, ó matar, pues te aborrecen.

Alv. Uno y otro partido haré, probando,

qual me alivia, ó me mata, veras breve

de esa enemiga, ó su fatal tragedia.

ó á mi lado, de esposa, alagos fieles.

Alv. Eso si, executa, despechado

quan-

23

quanto pueda servir, á que yo aliente.

con esperanza de que sea pre-

el cariño que al Principe mantiene mi herido corazon, si Alvaro logra casarse con Ines, debo creerme dichosa en mi deseo, si ella acaba del Rey á los rigores mas cruejes, quitada la ocasion de sus amores, mejor lugar tendrá lo que pretende

esta ciega pasion, ó quánto aspiro

ambiciosa, y llevada de fervientes espíritus amantes! Tambien quiero formar otro papel, en que presentes

vea sus zelos Constanza declarados,

para que contra Ines, su enojo emplee,

nadie culpe mi afan, si no conoce el amor, y los zelos lo que pueden.

y mas si tiene como yo, envidiosa,

un corazon cruel, tirano siempre.

ACTO QUARTO.

Palacio, y salen Ines, y D. Pedro.

Princ. Este acaso, ó Ines! nunca esperado; est.

hace presente, que dispone el Cielo,

que de todos tus riesgos, yo consiga

librarte, como anhela siempre el pecho,

los osados, que fieros y atrevidos intentaron robarte desde el centro de este palacio (y quizá en el monte ofenderte crueles) son huvendo

ofenderte crueles) son, huyendo, muestras de su perfidia, temerosos de la pena, al llegar á conocerlos: vuelve pues á tu estancia, consolada

de que tuviste en mí fixo remedio,

y que esta alma que siempre te venera,

será tu centinela... no, no puedo suprimir la pasion que me debora, ni resistir sus ojos al incendio, que en el seno del alma intro-

ducido, me yela, y me sufoca al mismo tiempo.

A perfecta hermosura! nunca, nunca

te mirase yo hermosa, pues es

que desde el punto que te ví, sentidos

y potencias los miro padeciendo. No es posible callar.... Yo me declaro:

Ines, si mis afanes... si mi afecto...

Sale Juan Melo. Señora, en este ins-

la Princesa me dice que vais

á su quarto, que importa vuestra vista.

Princ. Solo aqueste accidente, ahora suspenso

puede dexar lo que mi voz queria deciros, bella Ines.

Ines. Acudo presto. 6 7.1

á vuestra esposa, puesto que me llama,

que lo demas no importa,

como advierto. Princ. Qué conociendo que eres quien me mata,

procuras acabarme lo mas presto? Ines. Aquella llama debe alimentarse, y todo ha de rendirse á aquel

precepto, que en vos y en mi, de obliga-

cion precisa es siempre lo primero, lo pri-

Princ. O qué insigne muger, á sus virtudes

mas que no á su hermosura estoy temiendo!

qué por donde templar mi amor nie geleg gran ein v albe sin la llama crece mas en vivo fuego!

Sale el Rey, y Don Alvaro. Rey. Con que el Principe fue quien

a re la ha librado?

Alv. A su furia, Señor, á sus Monir steros, a dry to same and inutil fue la resistencia nuestra.

Rey. Yo, aunque sea cruel, pondré

remedio;

con qué venis de caza? Princ. Si, Monarca,

y he visto de atrevidos un com--mi puesto, -miles de la

que audaces se atrevieron, aleall r vosos sall en en

á una muger, á quien guardar - L. debieron i 5 m . olle u le

respeto y atencion. Rey. Tambien he visto

· hijos que de su Padre á los pre-

ceptos : faltaron obstinados, y era justo castigar tan aleves desaciertos, was

Princ. Por qué lo proferis? Rey. Porque he sabido

alimentais obscures pensamientos

contra lo mas debido, contra el Trono,

y conrra las delicias de Himeneo. y no por veros Principe jurado. os creais eximido del decreto

de un castigo debido: si hay osados que robar quieren, puede que del

dueño á quien debeis ceder, sean man-

dados,

por evitar mayores desaciertos: esto entendido:::

Princ. Pidoos un instante

Padre y Señor, que oigais unos recuerdos

que debo aqui decir, y preve-

que lo que hice, por fuerza debi hacerlo.

Al ver un atentado tan enorme, al ver un desacato tan pervesrso, vulnerado el Palacio, destruido el decoro, faltando al real respeto, y arrastrado el honor de aquella dama,

qué pecho noble, que hombre Caballero,

aunque os viera mandar tanto desórden,

sufriria al mirarlo, el exercerlo? en mi presencia un hecho tan iniquo

debia permitir? Habrá algun pecho que apoye que fue injusta la de-

fensa? sam agained a gould Solo D. Alvaro puede proponerlo:

pues lejos de alcanzar lo que es debido, 11 100

por su pasion dirige los extrepacino, som

Si vos me amenazais con vuestras סער itas; פונטע פארע לעוד או יוארופאלו

- Monarca sols guardar debo si-

de culpa que fingis, ó que os ha

jeto; o.o.c.p

jeto; - pero fuera de vos , el que atre-

no venere los muros de este centro,

no respete Criadas de mi Esposa, no tema los ardores de mi aliento, aumo podrá aspirar ser desperdicio de mi rabia, mi ardor, ó mi despecho:

pues reservando á vos, Portu-

es poco á la venganza que proyecto,

para aquel e que es se atreve ima

á no rendir á mi obediencia el cuello:

pues se debe acordar, que si aho-

of a la llama del Sol que arde sereno,

nace otra vez con bien extraño con intento, supresidente vez con bien extraño con intento, supresidente veze.

Alv. Habeis, Señor, mirado mi des-

y quan claro del Principe, el ciafecto up abir al ob socialia

se describre ácia Ines? a toda s Rey. Ya reconoxo, que que de conoxo

que el daño por instantes vá crea ciendos por ciendos por ciendos por pero yo haté que el Principe co-

nozca, osrechi de este el que él quiere la ruina de este Reyno,

y que antes de que llegue tanto daño,

mapagaré la llama de su incendio. vase,

Alv. Eso si, pues no logro lo que aspiro,

-c é Ines asi sè burla de mi afecto, y muerta la mire yo, antes que ageagg na, a de la companie de so

que aunque es barbaridad que es-

que acabar un amante con la que con la que con la que con la con

es contra lo natural horrible

aquel que lo imagina, diga antes qual de los dos es mas terrible objeto,

mismo, ser enciende por si

o 6 un ardor que se acaba con los zelos,

Gabinete y sale Elvira, apresurada. Elv. Los afectos sensibles de Constanza,

come ayisan que togré mi pensaente el humano pooptimiene quando doliente apenas, ya se gara impeor los hadostanlifiados.

seos.

e pues la vida de Ines escorto asunto.

para impedirme dichas que ya es-

ut deroct in a obiler and uT sepa el Rey que Constanza asi

ceso; Control of the control of the

conduciendola al trance mas fu-

y ei no formarles yo ether a tu

ספאיטת ת' ימייחור, יףתכ מיל יינס פער בשמעונים מוכ ממונוג , י נטהפבנפ מיל Descubrese sentada Constanza en un canapé, con un papel en la mano, y ciro cerrado con dos Damas que la sostienen, é Ines.

Const. Estos renglones son los agre-

de mi desgracia, no juzgues por

que_mi muerte la creo hechura

del hado, sí, pues que enemigo, y fiero del silvo es quiere privarme de aquel dulce

contreposo, enigeni ol sup sups

que logré cortos dias con mi Pedro:

bien conozco, Ines mia, que aunque sábia

cumpliste tu deber, que fuiste

por librarme de tantas amarguras, nada púdo impedir , ni ser remedio

al destino fatal.... y pues conozco que el humano poder no tiene esfuerzo.

para impedir los hados obstinados, resignada a mi suerte me pre-

Oye pues, de tu Infanta, lo que

pudistes esperar de sus afectos. Tu has rendido á mi Esposo, tu

le ha causado total desasosiego, sé muy bien que has buscado un justo modo

de evitame el rigor de duíos

y el no formarlos yo contra tu vida.

ocasiona mi muerte, pues me veo que conozco me matas, y conozco

no puedes remediar mi descon.

sencia, Esposo tu pre-

-d'la inuerte le avecino', pues mas quiero

mosir yo por quererle, que ma.

exceso: 55 as of O ologos on

omi muerte á Portugal de nada omi importa, a saluda de todo el su ivida es la saluda de todo el

reyno,
---pues no fuera cruel , si pretendiese, obos 148

para tener lo mas, perder lo menos le estersoy yo ; el mas Don Pedr ha sido,

opor eligustosa y 6 a morir in entrego, olo que te pido, Ines, es quel

entregues,

despues que yo fallezca, ese de

onericfeto do con crea con Dile tambien que quexa algu-

de mi desgracia, que sé que se que se

arbitros de la vida, que la mia á toda prisa veo estan pidiendo acuerdate que Pedro fue mi l

acuerdate lo mucho que le que y que lo que a él le encargo

be hacerse, para que dad vierta como you premio, premio,

el tiempo que le tuve entre brazos,

y que es solo su amor el que me suo ha muerto 3 st. Lite 119610

Llevadme, pues, al lecho, que conozco.

mi vida por instantes vá cediendo!

la pasion hoy me mata, one of

Ines. Mas, Señora,

no pudiera aqui ahora mi deseo. dar la vida por vos? esta memoria complicada con rtristes, pensasettles, pues que ella, cotanim me-

no pudiera matarme, cuya muerte fuera en aqueste punto mi consuelo?

Podré vivir con el rubor seguro, de que creas que yo la causa tenrei Ines llega a tener miogieno de vuestra desventura?

Const. Quién tal piensa? vive tú, pues, que asi gustosa roue la estimas, en otsumo te sin culparte; antes dandote las

ná tu amor este dienesiasigicio, o de hacerme causa del mayor - nes afecto, sea con me o in con mi Esposo adorado , quan-

was no pagarte en say ob ous esos pocos regiones que le dexo. Toma estos dos papeles, el cer-

rado to hand of - se le darás; sabiendo que yo he muerto,

25 y el otro le lecras, considerando quanto se atreve un barbaro desen un casa como estedas mas

pues crevendo alentarme con su retrito de un amar, deoziva a escon su aviso, apresura mi funesto y fatal fin; no os detengais, llevadme

aziá donde os he mandado. Ines, te

oh ruego o menn , sidt ness 5 -0114

ccumplas lo que mi Esposo te mandase.

que con esa esperanza, ya te dexo. Se la llevan las dos Damas, quedandose Ines con los papeles.

Ines. Qué es Cielo lo que he oido! e la tristeza in an on isano.

de Constanza la lleva al fin pos-

rentrero! ocal temperand confusa me han dexado sus palabras, with (I oreginal o

ellas han fabricado allá en mi seno una fiera batalla, contemplando los daños que (ay de mí) veo muy ciertos,

veamos este papel, y cumpla

de la Princesa justa los preceptos, dice asi: "Ines, yo te confieso que

de tietes, v tan ,oviv. on ... nsino templas la llama en que me

l'ena sucrie fatal, da omeup ger. nla Princesa que turba mis ven-

plabrando vá un odio tan severo ncontra sí misma, que llegará los enstos de penas otrudelos,

nen que se afirme su aborrecimiento.

ono temas la fortuna, como pagues

mel amor que constante te pro-Cómo pudo cruel, aleve mano,

poner en el papel tantos defectos, que todos dirigidos en mi daño, se encaminan á darme mas tormento?

Cómo pudiera darle aquesta carta al Principe, y que no creyese

atento le buscaba con fin, que en mis ideas,

12

ren mi corazon atribulado sub con tanto susto, con tanto sen-

no libre a la razon veo segura, y temiendo mi muerte, miro el

huyendo de Palacio por librar-

el barbaro D. Alvaro soberbio, robarme quiso, el Principe va-

me libertó de tan voraz intento, y quando me creía mas segura, me miro mas cercada de tormen-

y pues miro que estoy siempre

de tantos, y tan duros senti-

llega suerte fatal, dame la muer-

ultimo fin que por alivio espero; pues por mas que procuro desviarme,

de los sustos de penas, y recelos, infinitos me cercan, y me avi-

que despues de sentir quanto yo siento,

he de dexar al mundo una memoria,

del lastimable, y mas triste suceso.

ACTO QUINTO.

Salen Ines, y el Principe, Gabinete de éste.

Princ. Por qué sientes Ines, el ser

oquando terdí la mano de secreto, órden fué de Constanza si que

de tus virtudes el valor inmenso.

Oye de aquel papel que me en tregaste,

lo que dice Constanza, por decreto. , 2010 de creto. , 2010 de creto. , 2010 de mi

muerte

nestá vecina ya llene tu peche nines, pues que ella sola te mepro rece (una surratam arabitum on

mpor sus muchas virtudes, solo quiero

-noi gastosal evenp and any obnsi Ines llega á tener mi digno

puesto and develo arterior and men tu real corazon, y contem-

nque la estimas, en ella yo te

offece setus cottories nis na tu amor este digno sacrificio, l'apor ultima fificha de mi anbilo. nNo muero, no, zelosa, si sencia tida compose occo, l'ure mo

nde no pagarte en mas lo que or te quiero; no ger 2000 a cos repero encomiendo á Ines, por m

lo haga, Olati

templo. ,ostenia

en un caso como este lo el ma

perfecto as a obne /o 3 gong de retrato de un amor, de digna es

pero Ines tu suspiras qué

aquesto?
Horas monsolable, no te halls
esposa mia, nuestro casamiento,

4118

aunque en secreto ha sido, no es Coimbra

testigo el mas seguro que presento?

ué te aflige?

Ines. Me aflige , amado esposo,

un temor incesante, un fiero

que á vista de mis glorias no esperadas,

en ellas mismas mi muerte considero.

le sé que me amas, sé que eres Soberano,

Sé que nunca esperé tan alto ob-

sé que del mundo soy asombro

todo esto lo sé; mas tambien creo,

que de tanta subida, es la caida, el punto mas seguro y verdaob dero con con como como con

Oprimido mi pecho, y contristado a la pasion, no dexa movimiento, y aunque miro mis dichas en tu

mano,

er umano también in neuerte

Princ. Esas son ilusiones mal for-

pues si antes como á dama de mi

Esposa,

D. Alvaro, y Elvira se atrevie-

y aun mi Padre, sabiendo que

eres mia, moderarán hoy todos los severos impulsos de furor. Ines descansa, mientras á caza voy , mañana vuelvo

brazos,

unico bien que gozo en todo tiempo. vase.

Ines. Triste y desconsolada en este

miro representada entre funestos presagios de un rigor, executada la segur presurosa hacia mi cuello. Hay adorado Pedro, tal vez nunca

volverá Ines á verte: este Himeneo que el cielo, ó que los hados han formado,

t será de mis desdichas instrumento; todo quanto yo miro, miro somcobras l'activate de de la ro

rede furor inclemente, me contemplo

en la mayor altura de mi suerte, y esta misma fortuna está didiciendo,

Ines', mucho has subido ; baxa ahora,

o para que á todas sirvas de escarmiento:

parece que la muerte presurosa, se encamida ácia á mí, y que

a quien pedir favor, contra los

mismos assams ara magol
que derraman mi sangre tan sangrientos:

quiero exclamato, y no puedo alentarme, soso abrispanto, vos

- quiero buscar auxîlio, y no le encuentro,

Ay Pedro de mi vida, ay dulce esposo,

solo porque has querido ; yo fallezco, ; sonyes!

tu querer me conduce al preci-

el amarte me mata, yo lo veo:

solo llevo á la tumba, la memoria de que victima soi de tus deseos. y que si me has querido, te lo e. - pago con morir, porque solo eres mi dueño. La della conse. Salon real, y salen el Rey, Elvira, y D. Alvaro. Rey. No es posible que sea lo que osa dices, a talk a sale a sav Alv. Lo se, Señor, no hay duda, de man populativa. Ines, con nuestro Principe, se ha unido, en el lazo dichoso de Himeneo: ede la guardia, el Obispo con testigos hace ya indisoluble el casamiento: en Portugal no se habla de otra cosa, By aunque ya lo murmura todo el y es un desdoro cruel de vuestro sólio. ya no es facil, Señor, poner reon medio, a son. : mar. = 93 los zelos, y la muerte de Consà quien posi lavor asanta los lograron sus amores, vuestro ceño no ha conseguido en nada reprimirlos, oby pues esposon; malous out in Rey. Suspende esos acentos, of que el furor, yala ira me sofocan: e cuantro. asi falta á mis órdenes, y ciego Pedro, logra sus gustos atrevido? - ijuntaré : Cortes ; l'hablaré d'alos Reynos, openil -inv separada Ines:::-m reieun m Alv. Inutilmente ciola

· imaginais en eso, porque es cierto,

- que como el Principe ama , seri - su gusto el parecer de todo el Reyno: mayor rigor para enmendar el daño, et per el sul sul e debe buscarse. Rey. Pues dile , que le espero. Alv. Que muera Ines al golpe de un cuchillo, - para que sirva á otras de escarmiento, Rey. Bien me aconsejas ; spero el modo dudo sin alboroto, pues si llega Pedro á comprehender de Ines tantos Grandeligros, chemen leb out is Portugal se verá hecho desierto: los vasallos le quierene, tiene i todos de su parte ; por esto youre. el punto mas se a conug le no me atrevi, con todo mi do-Opitalide rel reche, r. cinim Lafe á reprehenderle mas sus devaneos. Alv. El secreto en los casos semejantes. asegura los lances mas severos el Principe á cazar sale a me-Print. Esas son ilusion aobani foren una noche que éste se halle to debes we milear libracial ricesde los brazos de Ines, en es pres si antes como á edocatie mi Reyc Es justo el pensamiento, . @ prepara, pues, ministros rigorosos sa para la execucion. I im mus ? Alv. Hablaré á Diego sim 2919 Lopez ; tambien vendrá obliga impulsos de furor. I res , ob musa, como tengo entendido, Pedro Coello,

Ct. SEET

	31
que estos interesados por ser-	á dar parte. vese.
virte,	Aiv. Hermana, ya ha llegado
conservarán qual deben, el se-	tu venganza, y la mia, en este
Sale Elv. Señor, el Principe ahora	me espera, que presto desan-
elumismon the total travel	grada
á caza se dirige, previniendo,	Ines, satisfará nuestro odio eterno.
no vuelve hasta mañana. Alo. Llegó el punto	Saca, el puñal, y se entra por la izquierda.
para el caso; Señor; que os he	Elo. Pues es estorvo Ines de mis
chas visto hermana á Ines.	muera, y no pueda mandarme,
Elv. Despues que afable	como temo,
acompañó llorosa hasta el terrero	que si la ví mi igual , nunca pu-
á esotro gabinete, y pronta á el	agradarme el servirla, pues los
ata lecho se ha dirigido,	zelos, and about the sup
Rey. No se pierda instante	el horror, y la invidia me lle-
á el golpe prevenido, busca luego	váran, www. (Postante Mo
á Pedro y Diego.	tal vez, á executar un vil in-
Alv. Para qué? si es facil, obt que	elicitento, and in the specific and
en tanto que se hallan, que este	Sale D. Alvaro con el punal en-
tiempo	sangrentado.
pueda perderse.	Alv. Hermana, ya el delito come-
Rey. Pues cómo ha de lograrse	tido,
la execucion?	me horroriza á mí mismo, todo
Alv. Siendo yo el severo	eall tiemblo, who we worked
executor cruel; pues por ser-	y los golpes que he dado á Ines
emo il lega a vertatrivonia	-13 crueles, 137 au noo
en un caso como este, no me	parece que los miro ya en mi pe-
e niego, alto , Caldo , sandis	-1 - cho:com a side co nos -
ademas, que si he sido aborre-	su sombra me amedrenta ; y asi
cible	conmaren a mi a commaren de
a sus ojos no es mucho que	pues me figuro que hasta tel mis-
sangriento,	melance as there orthogo ometal.
aborreciendo yo la que antes quise	de la tierra, no me ha de dar abrigo,
todo mi odio mortal la dé por premio.	mi barbaro delito conociendo: - signeme ya.
Rey. Dices bien , a mi quarto me	Elv: Solo de oirie,
retiro, a mi quarto me	oprimida parece que me encuen-
* Executes to all colors or manine	C tro, which was the con
executa tu el golpe, y venine	mortales, idear cuipas es facil;
· ch	
	pe-
decimal and a contract of	

.

i

pero en la execucicion se fragua el yerro,

quando en lo que se busca la venganza,

se encuentran los rigores del despecho.

Gabinete, y se ve sentada en un canape, muerta Doña Ines á puñaladas; pero toda cubierta con una cortina: luz de cera en un farol, y dos acheros para hachas.

Sale el Princ. En sombras de la noche, rezeloso,

agitado de un vago pensamiento, al quarto de mi esposa me retiro. para lograr el mas feliz contento, que estando descuidada Ines hermosa, ini in y

encuentre con mirarme, gozo inmenso:

solo pequeña luz tiene esta sala, - sin duda que mi esposa está en su lecho.

- ó qué feliz you-

Tropieza con el cadaver.

Mas qué he mirado, sobre esta silla parece que tro-

con un vulto crecido, no me en-

-so irgaño, pro alle alle and a mediant con cubierta le miro.... Q qué re-

celos no beme en ar 'n tienta combaten á mi alma... Qué de esia. dudas distra e la esta con semelancólicas tiene el pensamiento!

1 tomaré del farol, la luz que encierra. la toma. y descubriendo asi, Sagrados Cielos! é à Ines muerta à puñaladas, tapa-

la la boca con un panuelo blanco I con sangre, no es mi Ines la que miro hecho

sadayer, and the control of

si lo es Ay de mi! todo sn lleno de puñaladas detestables, me dice de su muerte el golpe horrendo; o . ruli e . rul

no hay nadie que me escuche ola criados.

Salen Pedro de Sousa, y Juan de Melo . con hachas encendidas. Pedro y Juan. Que nos mandas, o

Princ. Quién barbaro, y sangriento cometió tanta culpa, ea, decidlo. sino quereis....

Juan. Señor, solo sabemos, que vuestro Padre el Rey, órden à esetro gabinete, obsb. ad

á Don Alvaro, de entrar hasta este puesto, file of will

él salió con su hermana presua Postan Rom roso, agitado, confuso, y macilento.

Princ. Al punto todos con los Monseguid á esos aleves, sin que

puedan escapar mi rigor. 1. 34 Se van los dos, se si

Y tu, Angel bellow obness of - Ines hermosa, origen de mi vida, cómo asi llego á verte? cómo en un caso como esiobenen me articular palabra, quando miro - que me falta la luz de mis alien-

A Padre el mas cruel Alvaro infame. sang iento.

z mi venganza será.... Mas si estoy viendo cuise,

aquesta lamentable, y triste Espremie.

s como pueden llevarme otros afect. tos ? .07:157

para esto llegaste a ser mia, Esposa? lucgo,

da=

que á caza yo saliese....Mas qué hago,

que sañudo, colérico y soberbio,

á mi padre-no voy, y le hago cargo,

la catastrofe atroz que asi ha dispuesto?

Iré á su vista....Mas ay, cómo

la mitad de mi alma, cómo, Pedro.

piensas vivir, faltandote la causa,

que animaba tu espiritu y aliento?

Ines, si de la envidia eres despojo,

si de la venganza has sido objeto,

fama serás del mundo, quando sepan,

que pues moristes tú, contigo muero:

cortos instantes tardaré en seguirte,

para que quede al mundo por exemplo,

que hasta en la muerte te adoré, de modo,

que pues moriste tú, tambien yo muero:

pasion que asi furiosa me comprimes,

con amargo dolor crece te ruego, y cierra de una vez á los vitales,

porque siga á mi bien, como deseo,

Salen Pedro de Sousa, y Juan de Melo.

Juan. Los Monteros, Señor, que te acompañan,

viendo salir con tan furioso exceso

á Elvira, con D. Alvaro, los prenden,

á mi se me presentan, y temiendo

vuestro rigor, exclaman que han cumplido

de vuestro Padre, el que mandó decreto;

y Elvira, temerosa ha confesado.

que la carta que fué duro ins-

para Constanza, y le causó la muerte

envidia fué de su ambicioso ge-

Princ. No halla mi corazon en es e estado,

sino horrores, y barbaros inten-

veos, Pedro de Sousa, en esos viles,

executa el rigor que puedas fiero, hazlos sufrir castigos mas atroces.

de modo, que se mueran padeciendo,

muerte mas dilatada, y que agonicen

entre el mayor, y mas cruel tormento:

y si acaso mi Padre se opusiese, dile que yo respondo del Decreto:

que

que á mi me reconvenga, que es

le recuerde, aufique es Rey, lo mal que ha hecho,

y tu Melo, dispon lo necesario para el aparatoso, y grande entierro

de mi difunta Esposa; pues yo

mando, ... que como á tal, la tenga todo el Reyno:

y á tí, Ines desgraciada, á tí ado-

llama, en que tan abrasado me confieso,

ante tus aras juro, será eterna

abig. m returning in a mittal fill.

mi constancia en amarte, te prometo

que en mi seno muger ninguna ocupe el lugar que has tenido, que sea

el tiempo quien diga la memoria dilatada.

que la muerte de Ines, le rué á mi afecto,

recuerdo tan acerbo, y tan se-

que haré que en Portugal sea suceso,

que lamentable, triste, y condolido, de mi amor eternice los extremos

Cae el telon, y da fin.

Se hallará con la Coleccion de las nuevas en las Librerias de Castillo, frente á San Felipe el Real; en la de Cerro, calle de Cedaceros; en su Puesto, calle de Alcalá; y en el Diario, frente Santo Thomas, á 2 rs. sueltas, y en tomos en pasta á 20 rs. cada uno, en pergamino, á 16, y á la rásica á 15, y por docenas con mayor equidad.